

# HDDV 8000

4 Megapixel CCD Camcorder features MPEG-4, 6MP Still Pictures, and More!!

## User's Manual



# Bienvenue

*Cher utilisateur, merci d'avoir acheté ce produit. Beaucoup de temps et d'efforts ont été consacrés à son développement, et nous espérons qu'il vous donnera satisfaction pour de nombreuses années.*

## Avertissement de sécurité

1. Ne faites pas tomber, ne percez pas et ne démontez pas l'appareil ; sinon la garantie cessera.
2. Évitez tout contact avec l'eau, séchez vos mains avant de l'utiliser.
3. N'exposez pas l'appareil à de fortes températures et ne le laissez pas exposé à la lumière directe du soleil. Ceci pourrait endommager l'appareil.
4. Utilisez l'appareil avec soin. Évitez d'appuyer fortement sur le corps de l'appareil.
5. Pour votre propre sécurité, évitez d'utiliser l'appareil en cas d'orage ou de tonnerre.
6. Évitez d'utiliser des piles de différents types ou différentes marques en même temps. Ceci pourrait conduire à de sérieux dégâts.
7. Enlevez les batteries en cas de non utilisation prolongée, car des batteries détériorées pourraient affecter la fonctionnement de l'appareil.
8. Enlevez la batterie si elle présente des signes de fuite ou de déformation.
9. N'utilisez que les accessoires fournis par le fabricant.
10. Conservez l'appareil hors de portée des enfants.



# Tables des matières

<b>Bienvenue .....</b>	<b>1</b>
<b>Avertissement de sécurité.....</b>	<b>1</b>
<b>Tables des matières .....</b>	<b>2</b>
<b>Prise en main .....</b>	<b>4</b>
Connaître les parties de votre caméra .....	4
Installer les batteries.....	5
Insérer une carte mémoire (facultatif).....	6
Attacher la dragonne (facultatif) .....	8
Comment tenir votre caméra .....	9
Comment ouvrir le couvercle des connecteurs .....	9
Utiliser un trépied (facultatif).....	10
<b>Fonctionnement de base .....</b>	<b>11</b>
Allumer votre caméra .....	11
Éteindre votre caméra .....	11
Lecture de l'indicateur LCD .....	12
Régler la langue .....	14
Régler la date et l'heure .....	14
Enregistrer un clip vidéo .....	15
Prendre un cliché.....	17
Enregistrer un clip vocal .....	18
Relire vos enregistrements.....	19
Lire de la musique MP3.....	21
Relier la caméra à votre TV.....	22
<b>Réglages avancés .....</b>	<b>23</b>
Utilisation du menu .....	23
Illustration du menu .....	23
Éléments de menu en mode Caméscope numérique .....	24
Éléments de menu en mode Appareil photo numérique.....	26
Éléments de menu en mode Lecture.....	29
Éléments de menu en mode MP3 .....	30
Éléments de menu en mode Réglages .....	31
<b>Copier des fichiers vers votre PC.....</b>	<b>33</b>
Installer le pilote sur votre PC.....	33
Relier la caméra à votre PC .....	35
Copier des fichiers vers le PC .....	36

# Tables des matières

Visualiser/Lire des fichiers sur votre PC .....	38
Emplacement des fichiers .....	39
<b>Addendum.....</b>	<b>40</b>
Dépannage .....	40
Réglages de fréquence .....	43
Indicateur d'autonomie batterie .....	43
Capacité de stockage .....	44
Messages système .....	45
Spécifications .....	46
Spéc. Adaptateur AC .....	47

# Prise en main

## ● Connaître les parties de votre caméra

1 Bouton d'alimentation (⏻)

2 Déclencheur (📷)

3 Molette de mode

4 Bouton d'enregistrement (●)

5 LED arrière

6 Bouton 4-directions (⬅️⬆️⬇️⬅️)

7 Bouton Entrée (ENTER)

8 Bouton de menu (MENU)

9 Couvercle des connecteurs

10 Bouton d'éjection de carte (▶️)

11 Affichage LCD

12 Objectif

13 Flash

14 LED avant

15 Microphone

16 Monture pour trépied

17 Slot carte mémoire

18 Levier de zoom

19 Levier de libération des batteries

20 Haut-parleur

21 Attache dragonne (1)

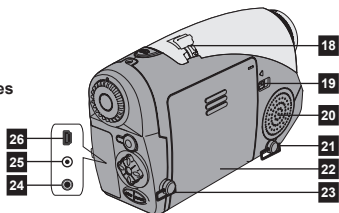
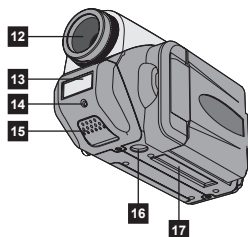
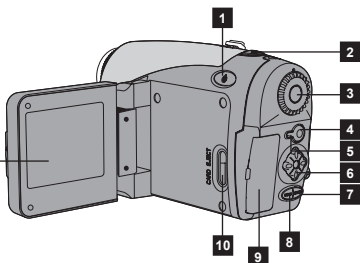
22 Couvercle du logement batteries

23 Attache dragonne (2)

24 Connecteur Sortie TV /  
Écouteurs

25 Connecteur DC-in

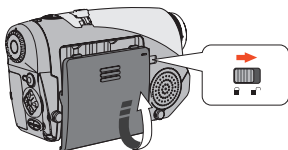
26 Connecteur USB



## ● Installer les batteries

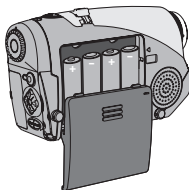
### 1 Ouvrez le couvercle du logement à batteries.

Poussez le levier de libération en position déverrouillée, puis tirez le couvercle du logement à batteries vers le bas et soulevez le couvercle vers le haut pour l'enlever.



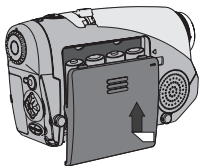
### 2 Installer les batteries.

Placez quatre batteries AA dans le logement. Notez bien que les pôles positif (+) et négatif (-) ne peuvent pas être inversés.



### 3 Remettez en place le couvercle.

Une fois les batteries correctement installées, remettez en place le couvercle du logement à batteries.

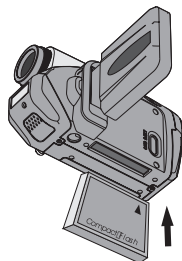


- ⚠ N'utilisez pas de batteries de différents types ou différentes marques en même temps.
- ⚠ Pour de meilleures performances, il est recommandé d'utiliser des piles alcalines ou des batteries NiMH.

## ● Insérer une carte mémoire (facultatif)

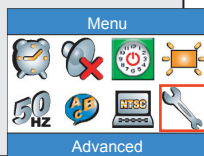
En supplément de la mémoire flash intégrée, votre caméra peut stocker des données sur une carte Compact Flash (CF) ou un microdrive.

Pour insérer une carte mémoire, enfoncez doucement la carte comme indiqué jusqu'à ce que la carte arrive en butée du slot. Notez que vous devez insérer la carte mémoire avant d'allumer l'appareil.



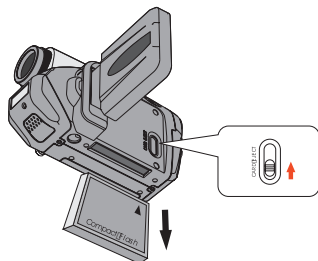
- ! Une fois la carte mémoire insérée, nous vous recommandons de formater cette carte mémoire avant de l'utiliser. Pour formater une carte mémoire avec la caméra, suivez cette procédure :  
Insérez une carte mémoire → Allumez la caméra → Passez la **Molette de mode** sur le mode Réglages (Y) → Entrez dans le sous menu Avancé → Entrez dans le sous menu Formater → Sélectionnez Oui et appuyez sur le bouton **Entrée** (ENTER).

Notez que toutes les données stockées sur la carte mémoire disparaissent après le formatage.



## ● Insérer une carte mémoire (suite)

Pour enlever la carte, assurez-vous que l'alimentation est coupée. Ouvrez ensuite la panneau LCD, puis poussez sur le bouton d'éjection de la carte pour éjecter la carte ou le Microdrive.



- ❗ N'enlevez pas la carte mémoire pendant que l'appareil est allumé. Ceci pourrait éteindre la caméra de façon anormale.
- ❗ Lorsqu'une carte mémoire est insérée, la caméra utilise la carte comme support de stockage principal. Les fichiers stockés dans la mémoire intégrée de la caméra deviennent inaccessibles jusqu'à ce que la carte soit enlevée.
- ❗ Si la carte CF n'est pas identifiable par votre appareil mais qu'elle est utilisable sur d'autres appareils, il s'agit probablement d'un format incompatible. Veuillez passer à la section Dépannage pour plus d'informations.



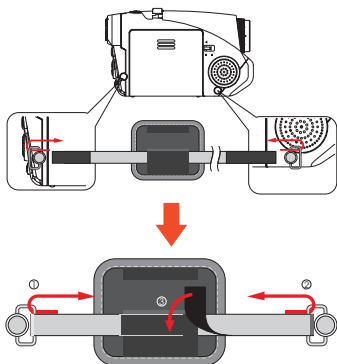
## ● Attacher la dragonne (facultatif)

- 1 Dépliez la dragonne.**  
Dépliez et étendez la dragonne  
comme illustré.



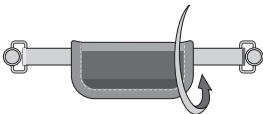
## **2 Enfilez la dragonne dans l'œillet.**

Enfilez les extrémités de la  
dragonne dans les œillets  
de la caméra. Attachez  
ensuite ensemble les deux  
extrémités comme indiqué.



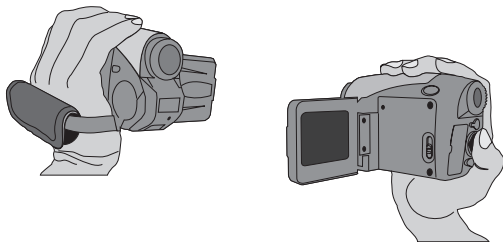
## **3 Préparez la dragonne pour son utilisation.**

Pliez l'enveloppe de protection pour  
attacher la dragonne.



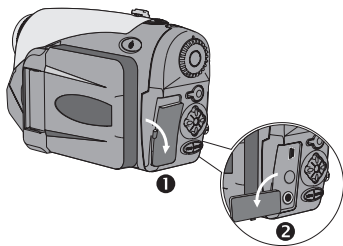
## ● Comment tenir votre caméra

Passez votre main dans la dragonne et tenez fermement votre caméra comme illustré. Lorsque vous prenez des clichés ou que vous enregistrez des clips vidéos, évitez d'obstruer l'objectif afin d'obtenir le meilleur résultat.



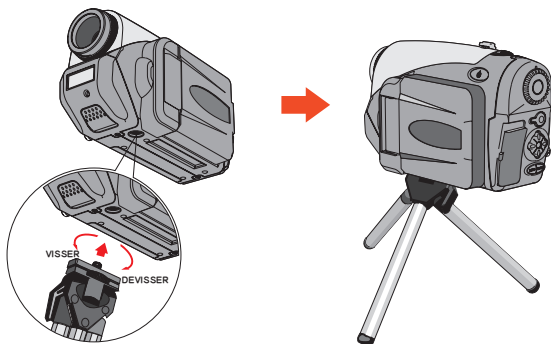
## ● Comment ouvrir le couvercle des connecteurs

Lorsque vous voulez relier votre caméra à votre PC, à une TV, à des écouteurs, ou à un adaptateur AC/DC, il vous faut ouvrir le couvercle des connecteurs. Veuillez ouvrir le couvercle doucement en suivant la procédure indiquée ci-dessous.



## ● Utiliser un trépied (facultatif)


Utilisez un trépied pour minimiser les mouvements de l'appareil et assurer une qualité d'image optimale, surtout lorsque vous faites des autoportraits ou que vous tenez une vidéoconférence.

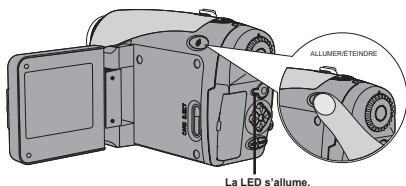


❗ L'illustration du trépied n'est là qu'à titre indicatif. Le vrai modèle peut être différent.

# Fonctionnement de base

## ● Allumer votre caméra

Maintenez enfoncé le bouton d'alimentation (  ) pendant 1 seconde pour allumer la caméra.

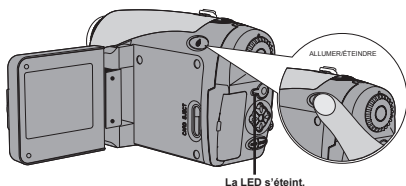


❗ Si l'appareil ne s'allume pas après avoir appuyé sur le bouton d'alimentation, veuillez vérifier :

1. Qu'il y a quatre batteries AA installées dans la caméra.
2. Que les batteries ont encore assez de puissance.
3. Que la polarité (+ -) des batteries installées est correcte.

## ● Éteindre votre caméra

Maintenez enfoncé le bouton d'alimentation (  ) pendant 1 seconde pour éteindre la caméra.



## ● Lecture de l'indicateur LCD

**Mode caméscope numérique :**

Taux de zoom — 1.0X

Mode de mise au point

88 — Nombre d'enregistrements

Icône de mode

Icône carte mémoire\*1

Autonomie

Résolution vidéo

Compensation d'exposition\*2

\*1 Cette icône apparaît lorsqu'une carte mémoire est insérée.  
\*2 Cette icône apparaît lorsqu'un réglage autre que par défaut est sélectionné.

---

**Mode caméscope numérique :**

Taux de zoom — 1.0X

Retardateur\*

Mode Flash

Icône de mode

Vitesse ISO\*

Balance des blancs\*

88 — Nombre d'enregistrements

Icône carte mémoire

Autonomie














Résolution vidéo

Compensation d'exposition\*

\* Ces icône apparaissent lorsqu'un réglage autre que par défaut est sélectionné.


- ❗ Appuyez sur le bouton Entrée (ENTER) de façon répétée pour faire basculer, de manière cyclique, l'affichage LCD entre :  
OSD allumé (LCD allumé) → OSD éteint (LCD allumé) → LCD éteint.

## ● Lecture de l'indicateur LCD (suite)

<b>Mode de lecture :</b>	
<p>Taux de zoom — 1.0X</p> <p>Type de fichier — </p> <p> Icône de mode — </p>	<p>01/88 — Enregistrements Courant/ Total</p> <p> Icône carte mémoire — </p> <p> Autonomie — </p>
<b>Mode enregistrement vocal :</b>	
<p>Icône de mode — </p>	<p>88 — Nombre d'enregistrements</p> <p> Icône carte mémoire — </p> <p> Autonomie — </p>
<b>Mode MP3</b>	
<p>Icône de verrouillage des boutons*1 — </p> <p> Icône Lecture/ Pause*2 — </p> <p> Nom de la piste — Heaven</p> <p> Mode de répétition — </p> <p> Icône de mode — </p>	<p>01/88 — Piste Courante/ Total</p> <p> Icône carte mémoire — </p> <p> Autonomie — </p>
<p>*1 Cette icône apparaît pendant 30 secondes en lecture ou lors d'une pression sur le bouton <b>Entrée</b> (ENTER) pendant la lecture.</p> <p>*2 Cette icône apparaît pendant la lecture.</p>	


## ● Régler la langue

Lorsque vous allumez votre caméra pour la première fois, il est possible que l'affichage LCD n'affiche pas les messages dans votre langue locale. Vous pouvez régler la langue de l'affichage LCD à l'aide de la méthode ci-dessous.

- 1** Allumez la caméra et passez la Molette de mode sur le mode Réglages (Y).
- 2** Appuyez sur le bouton Gauche ou Droite (◀▶) pour sélectionner l'icône  et appuyez sur le bouton Entrée (ENTER).
- 3** Appuyez sur le bouton Gauche ou Droite (◀▶) pour sélectionner une langue appropriée et appuyez sur le bouton Entrée (ENTER).

## ● Régler la date et l'heure

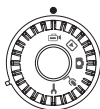
Réglez correctement la date et l'heure de sorte que les informations de fichier soit correctement enregistrée. Vous pouvez régler la date et l'heure à l'aide de la méthode ci-dessous.

- 1** Allumez la caméra et passez la Molette de mode sur le mode Réglages (Y).
- 2** Appuyez sur le bouton Gauche ou Droite (◀▶) pour sélectionner l'icône  et appuyez sur le bouton Entrée (ENTER).
- 3** Appuyez sur les bouton Haut et Bas (⬆) pour régler la valeur. Appuyez sur le bouton Entrée (ENTER) pour confirmer le réglage. Une fois que tous les éléments sont passés, la date et l'heure sont enregistrés.

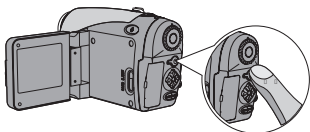
Time	
Year	2005
Month	03
Day	20
Hour	12
Minute	01

## ● Enregistrer un clip vidéo

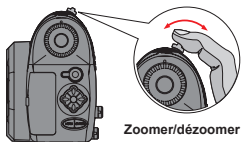
- 1 Allumez la caméra et passez la Molette de mode sur le mode Caméscope (📹).



- 2 Appuyez sur le bouton d'enregistrement (●) pour commencer à enregistrer.

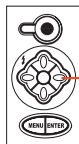


- 3 Pendant l'enregistrement, vous pouvez utiliser le levier de zoom pour zoomer et dézoomer l'écran. Vous pouvez également régler la mise au point ou la valeur EV si nécessaire.



Zoomer/dézoomer

Réglage de mise au point : Appuyez sur le déclencheur (📷) pendant l'enregistrement.	
	200cm ~ ∞
	100cm ~ 200cm
	40cm ~ 100cm
Valeur EV : plage de -3 à +3.	



Régler la  
valeur EV



## ● Enregistrer un clip vidéo (suite)

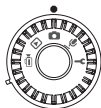
- ❗ Vous pouvez activer la fonction autofocus pour l'enregistrement vidéo. Pour activer la fonction, suivez cette procédure :  
Allumez la caméra → Passez la **Molette de mode** sur le mode Caméscope numérique (☞) → Appuyez sur le bouton **Menu (MBU)** → Entrez dans le sous menu Activer AF → Sélectionnez Activé et appuyez sur le bouton **Entrée (ENTER)**.
- ❗ Si la fonction autofocus est activée, un certain bruit mécanique peut survenir pendant l'enregistrement.

---

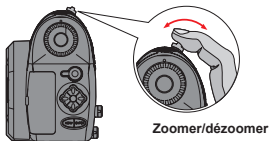
**4** Appuyez sur le bouton d'enregistrement (●) de nouveau pour arrêter d'enregistrer.

## ● Prendre un cliché

- 1 Allumez la caméra et passez la Molette de mode sur le mode Appareil photo numérique (📷).

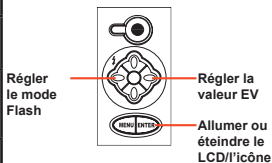


- 2 Avant de prendre une photo, vous pouvez utiliser le levier de zoom pour zoomer et dézoomer l'écran.

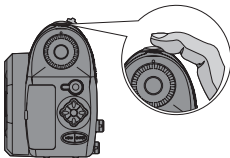


- 3 Réglez la mise au point ou la valeur EV si nécessaire.

Mode Flash :			
Allumé	Auto	Éteint	Synchro lente
Valeur EV : plage de -3 à +3.			



- 4 Appuyez sur le déclencheur (📷) à mi-course et maintenez le pour que l'appareil fasse la mise au point automatiquement. Enfoncez ensuite sur le bouton complètement pour prendre un cliché.

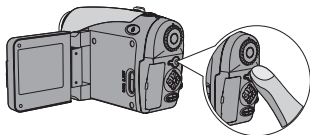


## ● Enregistrer un clip vocal

- 1 Allumez la caméra et passez la Molette de mode sur le mode Enregistrement vocal (🎤).



- 
- 2 Appuyez sur le bouton d'enregistrement (●) pour commencer à enregistrer.



- 
- 3 Une fois terminé, appuyez sur le bouton d'enregistrement (●) de nouveau pour arrêter d'enregistrer.

## ● Relire vos enregistrements

- 1 Allumez la caméra et passez la Molette de mode sur le mode Lecture (▶).



## 2 Utilisation du mode plein écran :

Type de fichier	Comment...	Action
Image (📷)	Basculer entre les fichiers	Appuyez sur le bouton <b>Gauche</b> ou <b>Droite</b> (◀▶) (quand le taux de zoom n'est pas verrouillé).
	Zoomer/dézoomer (1x~4x)	Utilisez le levier de zoom pour zoomer/dézoomer.
	Verrouillé/relâcher le taux de zoom	Lorsque le taux de zoom est supérieur à 1.0x, appuyez sur le <b>Déclencheur</b> (📷).
	Parcourir une image agrandie	Lorsque le taux de zoom est verrouillé, utilisez le bouton 4-directions (⬆️⬇️⬇️⬅️) pour parcourir l'image.
Vidéo (📺) & Audio (🔊)	Passer d'un fichier à l'autre	Appuyez sur le bouton <b>Gauche</b> ou <b>Droite</b> (◀▶) (quand aucun fichier n'est lu).
	Commencer la lecture	Appuyez sur le <b>Déclencheur</b> (📷).
	Mettre en pause/Reprendre la lecture	Pendant la lecture/la pause, appuyez sur le <b>Déclencheur</b> (📷).
	Avance/retour rapide	Pendant la lecture, appuyez sur le bouton <b>Gauche</b> ou <b>Droite</b> (◀▶). Appuyez sur le même bouton de nouveau pour reprendre la lecture.
	Régler le volume sonore	Pendant la lecture, appuyez sur le bouton <b>Haut</b> ou <b>Bas</b> (⬆️⬇️⬇️⬅️) button.
	Arrêter la lecture	Pendant la lecture, appuyez sur le bouton <b>Menu</b> (MENU).

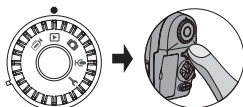
## ● Relire vos enregistrements (suite)

### 3 Utilisation du mode Index:

Comment ...	Action
Basculer en mode index	Déplacez le levier de zoom vers W.
Revenir en mode plein écran	Déplacez le levier de zoom vers T.
Passer d'un fichier à l'autre	Appuyez sur le bouton <b>Gauche</b> ou <b>Droite</b> (◀▶).
Faire défiler les pages vers le haut/bas	Appuyez sur le bouton <b>Haut</b> ou <b>Bas</b> (⬆⬇).
Lire/voir le fichier sélectionné	Appuyez sur le <b>déclencheur</b> (📷).

## ● Lire de la musique MP3

- 1 Allumez la caméra et passez la Molette de mode sur le mode Lecture (▶). Appuyez sur le bouton d'enregistrement (●).



## 2 Utilisation en MP3 :

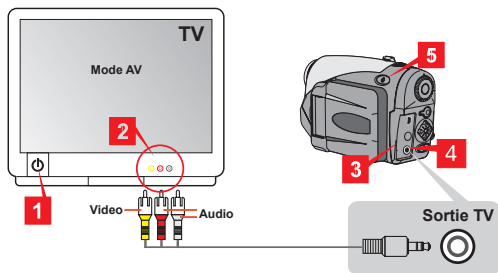
Comment ...	Action
Basculer entre les modes MP3 et Lecture	Appuyez sur le bouton <b>d'enregistrement (●)</b> (lorsque aucune piste n'est en lecture).
Passer d'un fichier à l'autre	Appuyez sur le bouton <b>Gauche</b> ou <b>Droite (◀▶)</b> (quand la piste est en pause ou arrêtée).
Lire le fichier sélectionné	Appuyez sur le <b>déclencheur (📷)</b> .
Mettre en pause/ Reprendre la lecture	Appuyez sur le <b>déclencheur (📷)</b> .
Avance/retour rapide	Pendant la lecture, appuyez sur le bouton <b>Gauche</b> ou <b>Droite (◀▶)</b> .
Régler le volume sonore	Pendant la lecture, appuyez sur le bouton <b>Haut</b> ou <b>Bas (⬆⬇)</b> .
Arrêter la lecture	Pendant la lecture, appuyez sur le bouton <b>Menu (MENU)</b> .
Bouton verrouiller/déverrouiller	Pendant la lecture, appuyez sur le bouton <b>Entrée (ENTER)</b> .
Basculer la sortie son vers écouteurs/haut-parleur	Appuyez sur le bouton <b>Menu (MENU)</b> , puis modifiez le périphérique de sortie son.

- ⚠ Avant de lire de la musique MP3, il vous faut copier des fichiers MP3 vers l'appareil. Voir page 33 pour les détails sur le branchement de l'appareil à votre PC. Vous pouvez alors copier des fichiers MP3 vers l'appareil comme si vous utilisiez une disque amovible (voir page 39).
- ⚠ L'affichage LCD s'éteint et tous les boutons sont verrouillés après 30 secondes de lecture. Appuyez sur tout bouton pour allumer le LCD et appuyez sur le bouton **Entrée (ENTER)** pour déverrouiller les boutons.



## ● Relier la caméra à votre TV.

Reliez votre caméra et votre TV via le câble AV accessoire pour un affichage en temps réel. Vous pouvez afficher vos clips vidéo, vos clichés, et vos enregistrements audio directement sur votre TV pour les partager avec vos amis et votre famille.



- 1** Allumez votre TV et passez la en mode AV.
- 2** Branchez les extrémités audio et vidéo sur la TV.
- 3** Ouvrez le couvercle des connecteurs.
- 4** Branchez l'autre extrémité du câble AV à votre appareil.
- 5** Allumez l'appareil → Passez la molette de mode sur le mode Réglages (Y) → élément TV → élément TV Out → Sélectionnez Activé.

- ❗ Si aucune image n'apparaît sur la TV, essayez d'échanger les extrémités audio et vidéo.
- ❗ Si l'affichage n'est pas normal, regardez le réglage NTSC/PAL de l'appareil.
- ❗ Pour revenir à l'affichage sur le LCD de l'appareil, passez la molette de mode sur le mode Réglages (Y) → élément TV → élément TV Out → Sélectionnez Désactivé.

# Réglages avancés

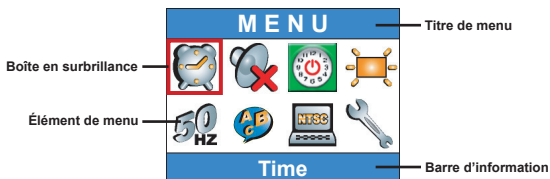
## ● Utilisation du menu

Les éléments du menu apportent plusieurs options pour les réglages fins des fonctions de votre appareil. Le tableau suivant donne des détails sur le fonctionnement du menu.

Comment...	Action
Amener le menu*1	Appuyez sur le bouton <b>Menu</b> (MENU).
Déplacez la boîte en surbrillance	Appuyez sur le bouton <b>Gauche</b> ou <b>Droite</b> (◀▶).
Entrer dans le sous menu/ Confirmer un élément	Appuyez sur le bouton <b>Entrée</b> (ENTER).
Revenir au menu supérieur	Dans les sous menu, appuyez sur le bouton <b>Menu</b> (MENU).
Quitter - sortir du menu	Appuyez sur le <b>déclencheur</b> (📷).

\*1 En mode d'enregistrement vocal, l'utilisation du menu n'est pas disponible. En mode Réglages, cette action n'est pas nécessaire.







## ● Illustration du menu













## ● Éléments de menu en mode Caméscope numérique

Allumez → Passez la **Molette de mode** sur le mode Caméscope numérique (📷) → Appuyez sur le bouton **Menu** (MENU).











Élément	Option	Description
Taille	 640x480	Cette option donne la meilleure résolution, appropriée pour des sujets stables.
	 352x288	Cette option enregistre des films qui peuvent être visualisés sur une TV. La qualité vidéo est semblable aux VCD.
	 320x240	Cette option enregistre des films qui peuvent être transmis via l'Internet haut débit.
	 176x144	Cette option donne la résolution la plus faible mais avec la meilleure fluidité.
Effet	 Normal	Cette option vous permet d'enregistrer des films en couleurs naturelles.
	 N&B	Cette option vous permet d'enregistrer des films en noir et blanc.

## ● Éléments de menu en mode Caméscope numérique (suite)












Exposition	 EV+3	L'exposition est très fortement augmentée.
	 EV+2	L'exposition est modérément augmentée.
	 EV+1	L'exposition est légèrement augmentée.
	 EV+0	L'exposition n'est pas modifiée.
	 EV-1	L'exposition est légèrement diminuée.
	 EV-2	L'exposition est modérément diminuée.
	 EV-3	L'exposition est très fortement diminuée.
 Activation AF	Allumé/ Éteint	Cette fonction permet à l'appareil d'utiliser l'autofocus pendant l'enregistrement vidéo. Notez qu'un certain bruit mécanique peut survenir quand l'appareil règle la mise au point pendant l'enregistrement.

## ● Éléments de menu en mode Appareil photo numérique












Allumez → Passez la **Molette de mode** sur le mode Appareil photo numérique (📷) → Appuyez sur le bouton Menu (MENU).

Élément	Option	Description
 Enregistrement de mémo	 Enregistrer	Cette option vous laisse ajouter des mémos vocaux à vos images. Voici quelques notes sur l'utilisation de cette fonctionnalité : <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Chaque mémo vocal dure 10 secondes.</li> <li>2. Cette fonction est disponible après la prise de vue. Si vous voulez ajouter un mémo à chaque image que vous prenez, vous devez utiliser cette fonction immédiatement après chaque prise de vue.</li> <li>3. Un seul mémo vocal peut être enregistré par image. Une fois que le mémo vocal est enregistré, il ne peut être ni modifié ni refait.</li> </ol>
Taille	 2832x2128	Cette option donne la meilleure résolution, appropriée pour des tirages photo de 6x8.
	 2304x1728	Cette option vous permet de prendre des images appropriées pour des tirages photo 5x7 ou 6x8.
	 1600x1200	Cette option vous permet de prendre des images appropriées pour des tirages photo 3x5 ou 4x6.
	 640x480	Cette option vous permet de prendre des images appropriées pour une visualisation sur écran PC.
Flash	 Auto	Le flash se déclenche automatiquement en cas d'éclairage insuffisant.
	 Marche	Le flash se déclenche à chaque prise de vue.
	 Synchro lente	Le flash se déclenche plusieurs fois par prise de vue. Associé à une vitesse d'obturation lente, cette option vous permet de prendre des photos d'images vivides dans l'obscurité.
	 Arrêt	Le flash est désactivé.

## ● Éléments de menu en mode Appareil photo numérique (suite)

Élément	Option	Description
 Retardateur	Allumé/ Éteint	Lorsque vous enfoncez complètement le déclencheur, l'appareil donne un délai de dix secondes avant de prendre l'image.
Effets	 Normal	Cette option vous permet de prendre des images en couleurs naturelles.
	 Classique	Cette option vous permet de prendre des images dans des tonalités sépia, ressemblant aux photos d'autrefois.
	 N&B	Cette option vous permet de prendre des images en noir et blanc.
	 Solariser	Cette option vous permet de prendre des images avec un effet de surexposition.
 Impr. Date	Allumé/ Éteint	Une fois l'impression date activée, une marque de date est imprimée sur chaque image que vous prenez.
Avancé ↓ Balance des blancs	 Auto	La balance des blancs est ajustée automatiquement.
	 Ensoleillé	Cette option convient pour une prise de vue en extérieur sous la lumière directe du soleil.
	 Nuageux	Cette option convient pour une prise de vue en extérieur par temps nuageux ou dans un environnement ombragé.
	 Fluorescent	Cette option convient pour une prise de vue en intérieur sous un éclairage par tubes néon ou dans un environnement à température de couleur élevée.
	 Tungstène	Cette option convient pour une prise de vue en intérieur sous un éclairage par incandescence ou dans un environnement à faible température de couleur.











## ● Éléments de menu en mode Appareil photo numérique (suite)

Élément	Option	Description
Avancé ↓ ISO	 ISO Auto	L'appareil détermine la vitesse ISO automatiquement.
	 ISO 100	La vitesse ISO est réglée sur 100, adaptée aux environnements de prise de vue avec une bonne lumière.
	 ISO 200	La vitesse ISO est réglée sur 200, adaptée aux environnements de prise de vue avec une lumière modérée.
	 ISO 400	La vitesse ISO est réglée sur 400, adaptée aux environnements de prise de vue avec pénombre ou aux vitesses d'obturation rapides.
Avancé ↓ Exposition	 EV+3	L'exposition est très fortement augmentée.
	 EV+2	L'exposition est modérément augmentée.
	 EV+1	L'exposition est légèrement augmentée.
	 EV+0	L'exposition n'est pas modifiée.
	 EV-1	L'exposition est légèrement diminuée.
	 EV-2	L'exposition est modérément diminuée.
	 EV-3	L'exposition est très fortement diminuée.

## ● Éléments de menu en mode Lecture








Allumez → Passez la **Molette de mode** sur le mode Lecture

() → Appuyez sur le bouton **Menu (MENU)**.

Élément	Option	Description
 Mémo vocal	Allumé/ Éteint	Activez cette fonction pour pouvoir écouter les mémos vocaux lors de la lecture des clichés. Le mémo vocal (s'il existe) est lu automatiquement lorsque le cliché est lu. Vous pouvez appuyez sur le <b>Déclencheur</b> (  ) pour mettre en pause/reprendre la lecture.
 Supprimer	Oui/Non	Cette option vous permet de supprimer le fichier en cours.
 Suppr. Tous	Oui/Non	Selon le support de stockage que vous utilisez, vous pouvez supprimer tous les fichiers stockés sur la carte mémoire ou dans la mémoire interne.
 Trier fichiers	 Tous	Cette option permet d'afficher tous les fichiers.
	 Clichés	Cette option permet d'afficher seulement les fichiers de type photos.
	 Vidéo	Cette option permet d'afficher seulement les fichiers de type vidéo clip.
	 Audio	Cette option permet d'afficher seulement les fichiers de type séquence audio.
 Information fichier	Allumé/ Éteint	Cette option détermine si la informations fichier (telles que taille fichier...) s'affichent ou non en mode lecture.













## ● Éléments de menu en mode MP3

Allumez → Passez la **Molette de mode** sur le mode Lecture (▶) → Appuyez sur le bouton **Enregistrement** (●) → Appuyez sur le bouton **Menu** (MENU).

Élément	Option	Description
 Supprimer	Oui/Non	Cette option vous permet de supprimer le morceau en cours.
 Suppr. Tous	Oui/Non	Cette option vous permet de supprimer tous les morceaux.
 Mode de répétition	 Une	Répète la lecture de la piste en cours.
	 Tous	Répète la lecture de toutes les pistes.
Sortie audio	 Écouteurs	Sélectionne les écouteurs comme périphérique de sortie audio.
	 Haut-parleur	Sélectionne le haut-parleur comme périphérique de sortie audio.







## ● Éléments de menu en mode Réglages

Allumez → Passez la **Molette de mode** sur le mode Réglages (Y)

Élément	Option	Description
 Heure	-	Cette option vous permet de régler la date et l'heure.
 Bip	Allumé/ Éteint	Cette option permet d'allumer ou d'éteindre le bip sonore.
 Arrêt auto	 1 min	L'appareil s'éteint automatiquement s'il reste inactif plus d'une minute.
	 5 min	L'appareil s'éteint automatiquement s'il reste inactif plus de cinq minutes.
	 10 min	L'appareil s'éteint automatiquement s'il reste inactif plus de dix minutes.
Luminosité	 Élevée	La luminosité du LCD est réglée sur Élevée.
	 Normal	La luminosité du LCD est réglée sur Normale.
	 Faible	La luminosité du LCD est réglée sur Faible.
Fréquence	 50 Hz	Règle la fréquence de scintillement sur 50 Hz.
	 60 Hz	Règle la fréquence de scintillement sur 60 Hz.
 Langue	-	Cette option vous permet de régler la langue.



## ● Éléments de menu en mode Réglages (suite)

Élément	Option	Description
 TV ↓ Système TV	 NTSC	Cette option convient pour la zone Amérique, Taiwan, Japon, et Corée.
	 PAL	Cette option convient pour la zone Allemagne, Angleterre, Italie, Hollande, Chine, Japon et Hongkong.
 TV ↓ Sortie TV	Allumé/ Éteint	Cette option permet d'allumer ou d'éteindre la sortie TV.
 Avancé ↓ Défaut	Allumé/ Éteint	Cette option vous permet de revenir aux réglages d'usine par défaut. Notez que tous les réglages qui ne sont pas par défaut seront surpassés.
 Avancé ↓ Formater	Allumé/ Éteint	Selon le support de stockage que vous utilisez, vous pouvez formater la carte mémoire ou la mémoire interne. Notez que tous les fichiers stockés sur le support sont effacés et disparaissent définitivement.

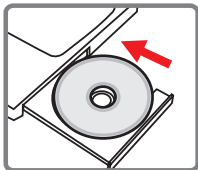
# Copier des fichiers vers votre PC

## ● Installer le pilote sur votre PC

Il vous faut installer le pilote de la caméra pour pouvoir relire les clips vidéo sur votre PC. Pour installer le logiciel :


### 1 Insérez le CD du pilote.

Allumer votre ordinateur. Placez ensuite le CD accessoire dans le lecteur CD-ROM.



- ❗ Ne branchez le câble USB à votre ordinateur pour l'instant.
- ❗ Éteignez toutes les autres applications qui tournent sur votre ordinateur.
- ❗ Si l'écran d'exécution automatique n'apparaît pas automatiquement, double cliquez sur **Poste de Travail** puis sur le lecteur CD-ROM. Lancez alors le programme **Setup.exe** manuellement.

### 2 Démarrer l'installation.

Cliquez sur l'icône  pour lancer l'installation du pilote.

- ❗ **Note pour les utilisateurs de Windows 2000 :**  
Pendant le processus d'installation, un message d'avertissement relatif à la signature numérique peut apparaître deux fois ou plus. Veuillez cliquer sur **Oui** pour continuer le processus. Le logiciel est complètement compatible avec le système d'exploitation Windows 2000.

## ● Installer le pilote sur votre PC (suite)

### 3 Installer le pilote.

L'**Assistant d'installation automatique** apparaît ensuite et installe automatiquement le programme. Cliquez sur **Suivant** et suivez les instructions à l'écran pour terminer l'installation.

---

### 4 Installer les codecs.

Une fois l'installation du pilote terminée, le programme vous demande d'installer les **Codecs Windows Media Player**. Si vous n'êtes pas certain que les codecs ont été installés sur votre ordinateur, veuillez cliquer sur **Oui** et suivre les instructions à l'écran pour terminer l'installation.

---

### 5 Installer Direct X 8.0 ou supérieur.

Une fois l'installation des codecs terminée, il vous est demandé d'installer **Direct X 8.0** ou supérieur si le programme n'est pas déjà installé sur votre ordinateur. Veuillez cliquer sur **Oui** pour continuer.

❗ *Les Codecs Windows Media Player et Direct X 8.0 ou supérieur sont nécessaires pour regarder les clips vidéo enregistrés avec la caméra.*

---

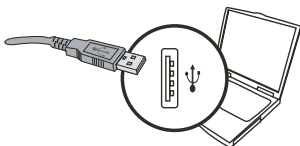
### 6 Redémarrer l'ordinateur.

Une fois l'installation terminée, vous pouvez être amené à redémarrer votre ordinateur pour que le pilote prenne effet.

## ● Relier la caméra à votre PC

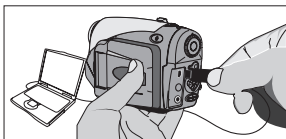
### 1 Reliez le câble USB à votre ordinateur.



Allumez votre ordinateur, puis reliez le câble USB accessoire au port USB de votre ordinateur. Assurez-vous que le câble et le port sont correctement alignés.



### 2 Relier le câble USB à votre caméra.

Assurez-vous qu'il y a quatre batteries AA installées dans la caméra. Puis branchez l'autre extrémité du câble USB sur la caméra.



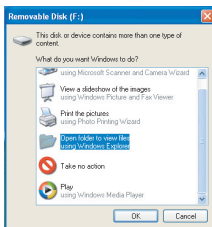
- ❗ Assurez-vous que les batteries installées disposent toujours de suffisamment de puissance, sinon la connexion peut échouer.
- ❗ **Note pour les utilisateurs de Windows 2000/XP/ME :**  
Si vous voulez débrancher la caméra de votre ordinateur, veuillez suivre ces étapes :
  1. Double cliquez sur  dans la barre de tâches.
  2. Cliquez sur  (Disque USB), puis cliquez sur **Stop**.
  3. Sélectionnez la caméra lorsque l'écran de confirmation apparaît et cliquez sur **OK**.
  4. Suivez les instructions à l'écran pour débrancher la caméra de votre ordinateur en toute sécurité.

## ● Copier des fichiers vers le PC

1 Cette étape dépend de votre système d'exploitation :

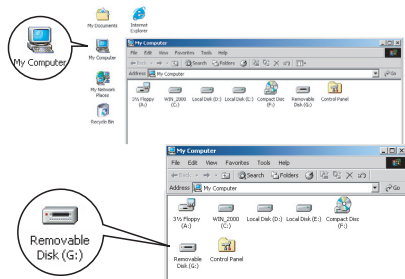
### Pour les utilisateurs de Windows XP :

Une fois la caméra reliée à votre ordinateur, une fenêtre de dialogue apparaît automatiquement. Veuillez sélectionner l'élément **Ouvrir le dossier pour visualiser les fichiers à l'aide de l'Explorateur Windows** et cliquez sur **OK**.



### Pour les utilisateurs de Windows 2000/ME/98SE :

Double cliquez sur **Poste de Travail**. Puis double cliquez sur l'icône du disque amovible qui vient d'apparaître.



! Lorsqu'une carte mémoire est insérée, le disque amovible fait référence à la carte. Sinon, le disque amovible fait référence à la mémoire interne flash.

## ● Copier des fichiers vers le PC (suite)

### 2 Double cliquez sur le dossier de fichiers **DCIM**.



Windows XP



Windows 2000/ME/98 SE

### 3 Double cliquez sur le dossier de fichiers **100MEDIA**.

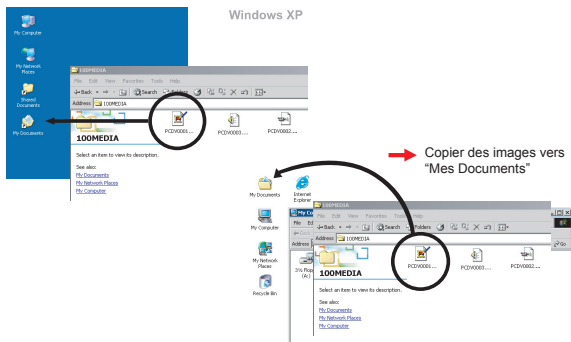


Windows XP



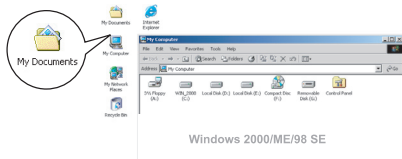
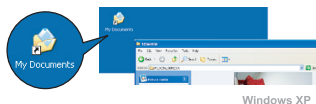
Windows 2000/ME/98 SE

### 4 Glissez/déposez le fichier cible dans **Mes Documents** ou dans le dossier de destination.

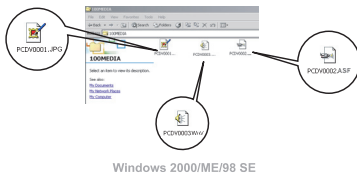


## ● Visualiser/Lire des fichiers sur votre PC

- 1 Double cliquez sur **Mes Documents** ou tout autre dossier où des fichiers sont stockés.

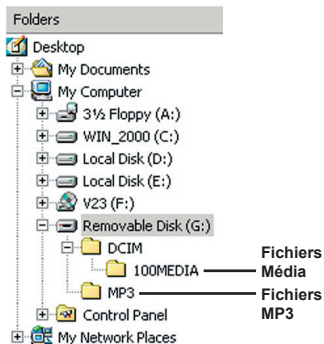


- 2 Double cliquez sur le fichier souhaité, et le fichier est ouvert par le programme correspondant à ce type de fichiers.



## ● Emplacement des fichiers

Une fois la caméra reliée à votre ordinateur, un disque amovible apparaît sur votre ordinateur. Le disque amovible représente en fait le support de stockage de votre caméra. Sur ce disque, vous pouvez trouver tous vos enregistrements. Référez-vous à la figure sur la droite pour voir où sont stockés les fichiers.





# Addendum

## ➔ Dépannage

Lors de l'utilisation de l'appareil photo :		
Problème	Cause	Solution
L'appareil ne s'allume pas normalement.	Les batteries sont usagées.	Remplacez les batteries.
	Les batteries ne sont pas installées correctement.	Réinstallez les batteries.
	Les batteries sont de mauvaise qualité.	Utilisez des piles alcalines ou des batteries rechargeables NIMH. N'UTILISEZ PAS de batteries de différents types ou différentes marques en même temps.
L'appareil est allumé mais l'écran LCD n'affiche rien.	Si l'appareil reste inactif pendant plus d'une minute, l'écran LCD s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie.	Appuyez sur tout bouton sauf le bouton d'alimentation pour réactiver l'affichage.
	L'affichage LCD est désactivé.	Appuyez sur le bouton Entrée (ENTER) pour basculer vers l'affichage.
	La fonction Sortie TV est activée.	Éteignez la caméra et rallumez-la.
Ne peut pas prendre d'images ou de clips vidéo en appuyant sur le déclencheur.	Plus de mémoire.	Libérez de l'espace sur la carte mémoire ou dans la mémoire interne.
	L'appareil recharge le flash.	Attendre que le flash soit complètement chargé.
Erreur icône LCD après avoir inséré la carte mémoire.	La carte est mal insérée.	Enlevez la carte et insérez la dans le bon sens.
1. La carte CF n'est pas identifiable par la caméra. 2. L'écran LCD affiche le message "ERREUR DE MEMOIRE" ou "ERREUR DE CARTE".	Le format de la carte mémoire n'est pas compatible avec l'appareil.	Utilisez la fonction "Formater" de l'appareil pour formater la carte.
	La carte mémoire est corrompue.	Remplacez la carte mémoire par une nouvelle.

# Addendum

Lors de l'utilisation de l'appareil photo :		
Problème	Cause	Solution
Je n'ai pas supprimé d'image ni de clip vidéo mais je ne les retrouve pas sur la carte mémoire.	Ceci survient lorsque vous insérez une carte mémoire après avoir pris plusieurs images ou clips vidéo. Les enregistrements perdus sont dans la mémoire interne.	Vous pouvez accéder à ces fichiers une fois la carte mémoire enlevée.
N'arrive pas à utiliser le flash.	Si l'icône OSD indique une faible autonomie batterie, le flash a peut-être été désactivé en raison d'une tension insuffisante.	Remplacez les batteries.
Les images enregistrées semblent floues.	La mise au point est mal réglée.	Appuyez sur le déclencheur (📷) à mi-course et maintenez le pour que l'appareil fasse la mise au point automatiquement. Enfoncez ensuite sur le bouton complètement pour prendre un cliché.
Les images ou les clips vidéo enregistrés semblent trop sombres.	L'environnement de la prise de vue ou de l'enregistrement n'avait pas assez de lumière.	Utilisez le flash quand vous prenez des images. Ajouter des sources de lumières lorsque vous enregistrez des clips vidéo.
Le sujet apparaît trop sombre sur un arrière plan trop clair.	Le sujet est en contre jour.	Réglez une valeur EV plus élevée pour éclairer le sujet.
Du bruit survient lors de la visualisation d'images sur l'écran LCD ou sur l'ordinateur.	Le réglage de fréquence ne correspond pas au pays où vous résidez.	Ajustez le réglage de la fréquence. Pour plus d'informations, référez vous au tableau "Réglages de fréquence" page 43.
Aucun son n'est audible lors de la lecture de musique MP3.	Le périphérique de sortie son est réglé sur écouteurs.	Allez dans le menu MP3 et réglez le périphérique de sortie son sur haut-parleur.

# Addendum

Lorsque vous reliez la caméra à votre ordinateur ou à votre TV :		
Problème	Cause	Solution
Ne peut pas trouver le disque amovible après branchement de la caméra sur le PC.	Les batteries ne sont pas installées ou sont usagées.	Installez de nouvelles batteries.
Je n'arrive pas à lire de clip vidéo sur mon ordinateur.	Le pilote ou le logiciel n'est pas installé sur l'ordinateur.	Installez <i>Direct X 8.0</i> ou supérieur et les <i>Codecs Windows Media 9.0</i> pour résoudre ce problème. Voir page 33 pour plus de détails sur l'installation du logiciel, ou allez sur <a href="http://www.microsoft.com">http://www.microsoft.com</a> pour télécharger les fichiers requis.
L'installation du pilote échoue.	L'installation s'est terminée anormalement.	Enlevez le pilote et les autres programmes associés. Suivez les étapes d'installation du manuel pour réinstaller le pilote.
	L'appareil a été relié au PC via le câble USB avant d'installer le pilote.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Enlevez le pilote.</li><li>2. Installez le pilote avant de brancher le câble USB.</li></ol>
L'écran TV n'affiche pas correctement après branchement de la caméra sur la TV.	L'appareil n'est pas bien relié à la TV.	Rebranchez l'appareil à la TV correctement.
	Erreur de réglage du système TV (NTSC/PAL).	Réglez le système TV sur le bon élément.
Un conflit avec d'autres appareils ou périphériques de capture installés est survenu.	Le périphérique n'est pas compatible avec l'appareil.	Si vous avez tout autre appareil ou périphérique de capture installé sur votre ordinateur, veuillez enlever complètement l'appareil et son pilote de l'ordinateur pour éviter le conflit.




# Addendum

## ➔ Réglages de fréquence

<b>Pays</b>	Angleterre	Allemagne	France	Italie	Espagne	Pays-Bas
<b>Réglage</b>	50Hz	50Hz	60Hz	50Hz	50Hz	50Hz
<b>Pays</b>	Portugal	Etats-Unis	Taiwan	Chine	Japon	Corée
<b>Réglage</b>	50Hz	60Hz	60Hz	50Hz	50/60Hz	60Hz

**Remarque :** Le réglage de fréquence est basé sur le standard de fréquence de votre alimentation électrique locale.

## ➔ Indicateur d'autonomie batterie

Icône	Description
	Autonomie batteries pleine
	Autonomie batteries faible
	Autonomie batteries vide

**Remarque :** Pour éviter une coupure d'alimentation soudaine, il vous est recommandé de remplacer les batteries lorsque l'icône Autonomie batteries faible.

# Addendum

## ➔ Capacité de stockage

Mémoire	Clip vidéo (min)			
	TV-HQ 640x480 (10frs)	TV-S 352x288 (30frs)	WEB-HQ 320x240 (30frs)	WEB-S 176x144 (30frs)
Mémoire interne (11.5MB)	0.7 ~ 1	0.2 ~ 0.6	0.7 ~ 1	1 ~ 1.5
Carte mémoire (32MB)	2 ~ 2.5	0.5 ~ 1.5	2 ~ 2.5	3 ~ 4
Carte mémoire (64MB)	3.5 ~ 5	1 ~ 2.5	3.5 ~ 5	6 ~ 8
Carte mémoire (128MB)	7 ~ 10	2.5 ~ 5.5	7 ~ 10	13 ~ 16
Carte mémoire (256MB)	14 ~ 20	5 ~ 11	14 ~ 20	25 ~ 32
Carte mémoire (512MB)	28 ~ 40	10 ~ 20	30 ~ 40	50 ~ 64
Microdrive (1GB)	60 ~ 80	20 ~ 40	60 ~ 80	100 ~ 128
Microdrive (2GB)	120 ~ 160	40 ~ 80	120 ~ 160	200 ~ 256
Microdrive (4GB)	240 ~ 320	80 ~ 160	240 ~ 320	400 ~ 512
Microdrive (5GB)	300 ~ 400	100 ~ 200	300 ~ 400	500 ~ 640

Mémoire	Séquence audio (heure)	Clichés			
	Maximum	2832x2128	2304x1728	1600x1200	640x480
Mémoire interne (11.5MB)	0.75	10	15	25	130
Carte mémoire (32MB)	2	30	40	75	350
Carte mémoire (64MB)	4	60	80	150	750
Carte mémoire (128MB)	8	120	160	300	1500
Carte mémoire (256MB)	16	240	320	600	3000
Carte mémoire (512MB)	32	480	640	1200	6000
Microdrive (1GB)	64	960	1280	2400	12000
Microdrive (2GB)	128	1920	2560	4800	24000
Microdrive (4GB)	256	3840	5120	9600	48000
Microdrive (5GB)	320	4800	6400	12000	60000

\* La vraie valeur de la capacité peut varier (dans les limites de  $\pm 30\%$ ) selon la saturation des couleurs et la complexité du sujet et de l'environnement.

# Addendum

## ➔ Messages système

Message	Description
Enregistrement	La caméra est en train d'enregistrer un fichier.
Aucun fichier à lire	Lorsque la caméra est réglé sur le mode Lecture sans fichier existant à lire, le message s'affiche.
Veillez changer les batteries	L'autonomie des batteries de la caméra est faible. Vous devriez remplacer les batteries par des nouvelles immédiatement.
Mémoire pleine	Le support de stockage est plein et ne peut stocker davantage de fichiers. Veuillez remplacer la carte mémoire ou effacer certains fichiers pour libérer de l'espace mémoire.
Erreur mémoire	La caméra ne peut accéder aux données de la mémoire interne. Veuillez formater le support pour résoudre le problème.
Flash en cours de chargement	Le flash est en cours de chargement.
Erreur Formatage de Fichiers	Le fichier lu n'est pas compatible avec la caméra.
Formatage en cours	La caméra est en cours de formatage du support de stockage.
Sortie carte ; l'alimentation va être coupée	Une carte mémoire installée a été enlevée pendant que la caméra est allumée. La caméra va être éteinte.

# Addendum

## ➔ Spécifications





### Fonctions principales

- Caméscope numérique : Format MPEG4 (.ASF)
    - VGA (640 x 480 pixels) / jusqu'à 11 im/s
    - CIF (352 x 288 pixels) / jusqu'à 30 im/s
  - Appareil photo numérique :
    - 6 MP (2832 x 2128) pixels
    - 4 MP (2304 x 1728) pixels
    - 2 MP (1600 x 1200) pixels
    - VGA (640 x 480) pixels
  - Lecteur MP3 : Lecteur MP3 complet
  - Dictaphone numérique :
    - Format WAVE (.WAV) avec 11.5 MB mémoire
    - Durée d'enregistrement : enregistre environ 40 minutes
- 
- Résolution efficace du capteur : 4 MP (2304 x 1728) pixels
  - Résolution interpolée: 6 MP (2832 x 2128) pixels
  - Mémoire interne : 11.5 Mémoire MB Flash (stockage)
  - Mémoire externe : Slot carte CF/Microdrive intégré
  - Objectif : Autofocus (F=3.5)
  - Zoom numérique : 4X
  - Affichage LCD : 2.0" couleur LCD LTPS
  - Sortie TV : Prise en charge du système TV NTSC/PAL
  - Obturateur : Mécanique
  - Flash : Auto/ Marche/ Arrêt/ Synchro lente, Anti-yeux rouges
  - Balance des blancs: Auto/ Ensoleillé/ Nuageux/ Tungstène/ Fluorescent
  - Interface:USB 1.1 (compatible 2.0)
  - Microphone & haut-parleur intégrés
  - Batteries : AA x 4 (Alcaline recommandées)
  - Dimensions: 3.9" x 3.0" x 2.0" (130 x 76 x 50 mm)

**Note** :Spécifications sujettes à modifications sans préavis.

# Addendum

## ➤ Spéc. Adaptateur AC

<b>Entrée</b>	100 - 240V ~ 50/60 Hz 0.3A 30VA
<b>Sortie</b>	+5V  2A   
<b>Longueur</b>	8.3 (mm)
<b>Rayon prise</b>	4.0 (mm)



